

Communication & Sécurité Actives
La CB Activa & Segura

PRESIDENT
ELECTRONICS

La solution
La solución

PRESIDENT

AM

NB HIC BP
1 3 5 7 9

S/RF

AM/FM
LOCK

MEM
STORE

ROGER

SCAN

Catalogue général
Catálogo general



SOMMAIRE

Índice

Historique <i>Histórica</i>	3
CB et Sécurité <i>CB y Seguridad</i>	4
La garantie 2+3 ans <i>La garantía 2+3 años</i>	4

CB

La «Citizen Band» <i>La «Citizen Band»</i>	5
L'Automatic Squelch Control (ASC) <i>El Automatic Squelch Control (ASC)</i>	6
Les émetteurs / récepteurs President ASC <i>Los emisores / receptores President ASC</i>	7
Les Multi-normes Européennes <i>Las Multi-normas Europeas</i>	19
Les antennes President <i>Las antenas President</i>	21
L'antenne CB <i>La antena CB</i>	22
Le T.O.S. <i>La R.O.E (S.W.R)</i>	23
Les Montages Type <i>Los Montajes tipo</i>	30
Les accessoires President <i>Los accesorios President</i>	32

Minicom Pro

Les émetteurs / récepteurs <i>Los emisores / receptores</i>	39
--	----



Historique

Le nom de PRESIDENT est intimement lié au monde de la radio-CB.

Plus qu'un nom, PRESIDENT est le représentant d'une Citizen Band regroupant des millions de Cibistes à travers le monde.

Des produits à la réputation internationale

Garant des valeurs de convivialité, de performance, de sécurité, de fiabilité, l'ensemble des produits de la gamme a su se forger une réputation internationale.

Le siège social situé en face de l'étang de Thau sur un terrain de 60.000 m², d'une conception ultra moderne et d'une sobriété de ligne s'harmonisant avec l'environnement, regroupe l'accueil, les bureaux, le magasin de stockage et le S.A.V. sur une superficie de 12.000 m².

Des conditions de travail optimales

La structure du Groupe PRESIDENT est organisée autant pour permettre des conditions de travail optimales, que pour les exigences croissantes du marché international.

Une équipe performante

L'image d'une entreprise forte est le reflet d'une direction qui a su s'entourer pour répondre aux impératifs d'un secteur en évolution constante.

Historia

El nombre de PRESIDENT está estrechamente relacionado con el mundo de la radio-CB. Más que un nombre, PRESIDENT representa una Citizen Band que agrupa a millones de "cebeistas" de todo el mundo.

Productos con reconocimiento internacional

La gama de productos, que goza de altos niveles de prestación, seguridad y fiabilidad ha sabido ganarse el reconocimiento internacional. La sede empresarial se encuentra frente al estanque de Thau sobre un terreno de 60.000 m², con una concepción ultramoderna y de líneas sobrias que se integran en el entorno, acoge la recepción, las oficinas, el almacén y el servicio de postventa en una superficie de 12.000 m².

Óptimas condiciones de trabajo

La estructura del Grupo PRESIDENT está organizada tanto para ofrecer unas condiciones de trabajo óptimas como para satisfacer las crecientes exigencias del mercado internacional.

Un buen equipo

La imagen de empresa sólida es el resultado de una dirección que ha sabido rodearse de un buen equipo para responder a los imperativos de un sector en evolución constante.



CB et Sécurité

La radio-CB est un moyen de communication «Grand Public», offrant un large éventail de possibilités d'utilisations (loisirs, sécurité, convivialité, etc...), qui a su acquérir ses lettres de noblesse. Elle est aujourd'hui reconnue comme un facteur améliorant la prévention et la sécurité sur les routes. Certains organismes d'intervention (pompiers, SAMU, ...) l'ont intégrée dans le processus de déclenchement des secours. Ils sont en permanence à l'écoute du canal 9.

D'autres canaux spéciaux sont le 27, canal d'appel, ou le 19, essentiellement utilisé pour le radioguidage par les routiers et les professionnels de la route, afin d'éviter les accidents et les ralentissements de la circulation.

La CB d'après PRESIDENT

4

Les postes radio-CB, commercialisés par la société President détiennent un certificat de conformité aux normes européennes harmonisées, selon les exigences des directives :

R&TTE (1999/5/CE)

2002/95/EC RoHS Directive- Restriction of Hazardous Substances in electrical and electronic equipment.

2002/96/EC WEEE Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment.

La garantie 2+3 ans

Un rendement optimal et fiable de votre CB PRESIDENT, ne sera obtenu que si elle est utilisée avec une véritable antenne PRESIDENT. Sur présentation de l'original de la facture de l'antenne, vous obtiendrez 3 ans supplémentaires (2+3) soit 5 ans de garantie. Voir les conditions sur le site : www.president-electronics.com.

CB y Seguridad

La radio-CB es un medio de comunicación del «Gran Público», que ofrece muchos posibles usos (ocio, seguridad, amigos, etc.) y que ha sabido adquirir prestigio. Actualmente está reconocida como un factor que mejora la prevención y la seguridad en carretera. Algunos organismos de intervención (bomberos, SAMU, etc.) la han incorporado a los procedimientos de actuación de los servicios de emergencia. Escuchan permanentemente el canal 9 para poder activar los servicios de emergencia mediante una llamada a una estación de radio-CB.

Los otros canales dedicados para este fin son el 27, que es un canal de llamada, y el 19, que los conductores y otros profesionales de la carretera utilizan como radioguía para evitar accidentes y embotellamientos.

La CB según PRESIDENT

Los aparatos de radio-CB comercializados por la sociedad President poseen un certificado de conformidad con las normas europeas según las exigencias de las normativas :

R&TTE- (1999/5/CE)

2002/95/EC RoHS Directive- Restriction of Hazardous Substances in electrical and electronic equipment.

2002/96/EC WEEE Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment.

La garantía 2+3 años

Un rendimiento óptimo y fiable de su equipo CB PRESIDENT, únicamente será obtenido si está instalado junto a una antena original PRESIDENT. Mediante la presentación del comprobante de compra de la antena, usted obtendrá 3 años adicionales de garantía (2+3), en total 5 años. Ver las condiciones en el website : www.president-electronics.com.

La «Citizen Band» Historique

«Cibi» est la prononciation du sigle CB, utilisé par les Américains pour désigner la Citizen-Band ou bande des citoyens. Cette bande de fréquences laissée libre dans les années 50 a permis aux camionneurs U.S. de rompre la monotonie des longs trajets et de se dépanner. De là, vient cet esprit de solidarité que ce vecteur a toujours voulu véhiculer. Au début, son utilisation a été surtout le fait des routiers qui, en introduisant son principe, ont aussi créé un langage spécifique à base d'américanismes, de contractions de mots et d'expressions codées.

Le poste CB

Son utilisation vous permet de recevoir et d'émettre gratuitement des messages, c'est-à-dire que plusieurs personnes peuvent échanger des propos, en même temps, et sur le même canal. Cette «particularité» est la base même de l'esprit cibiste et implique une convivialité et une ouverture vers autrui. A la différence du téléphone qui fonctionne en mode duplex, les conversations s'effectuent en mode simplex, c'est-à-dire qu'il est nécessaire d'attendre la fin du message de son correspondant avant de pouvoir envoyer le sien.

La «Citizen Band» Historia

«Cebe» es la pronunciación que corresponde a la sigla CB y que utilizan los americanos para nombrar a la Citizen-Band o banda ciudadana. Esta banda de frecuencias fue liberada en los años 50, lo que permitió a los camioneros romper la monotonía en sus largos trayectos y servir de ayuda en caso de avería. De ahí viene la actitud solidaria que siempre ha querido transmitir ese sector. Al principio la utilizaban sobre todo los conductores que, al introducir su principio, también crearon un idioma específico a base de americanismos, abreviaciones de palabras y expresiones en clave.

El receptor CB

La utilización del receptor CB permite recibir y emitir mensajes de forma gratuita; es decir, varias personas pueden mantener una conversación al mismo tiempo y por el mismo canal. Esta «particularidad» es la base misma del espíritu cebeista e implica tener una actitud cordial y abierta con los demás. A diferencia del teléfono, que funciona en modo dúplex, las conversaciones se realizan en modo simplex; es decir, que hay que esperar a que se termine el mensaje del interlocutor para poder enviar otro.

PRESIDENT crée l'événement! hace historia!

Le squelch (ou silencieux) est une commande que l'on retrouve sur tous les émetteurs-récepteurs radio-CB. Cette fonction permet de réduire le bruit de fond en l'absence de communication. C'est un réglage qui doit être effectué avec précision et renouvelé fréquemment, afin de ne pas diminuer les capacités de réception de la station. En effet, le niveau de bruit de fond radioélectrique n'est pas constant et varie en fonction de l'heure et du lieu géographique.

En avril 1996, Albert BERTRANA, directeur technique du Groupe PRESIDENT, présente à la presse spécialisée un dispositif automatique de réglage du squelch baptisé «Automatic Squelch Control» (ASC).



L'ASC réalise une évaluation permanente du signal reçu et du bruit existant. Et c'est le rapport signal/bruit que l'on peut obtenir qui détermine l'ouverture du récepteur ou son maintien en veille. Faisant appel aux technologies CMS et micro-électroniques, l'ASC n'utilise pas moins de 40 semi-conducteurs, entre transistors et diodes. La radio-CB, qui a toujours été un élément de sécurité à bord des véhicules, voit cette qualité augmentée du fait que les conducteurs n'auront plus à procéder aux réglages manuels, ni aux vérifications du niveau de bruit, car l'ASC veille pour eux.

El botón squelch (o de silencio) se encuentra en todos los emisores-receptores de radio-CB. Esta función permite reducir el ruido de fondo cuando no hay comunicación. Es un ajuste que debe realizarse con precisión y con cierta frecuencia para no mermar las capacidades de recepción de la estación. En resumen, el nivel del ruido de fondo radioeléctrico no es constante y varía en función de la hora y de la zona geográfica.

En abril de 1996, Albert BERTRANA, director técnico del Grupo PRESIDENT, presentó a la prensa especializada un dispositivo automático de ajuste del squelch que bautizó con el nombre «Automatic Squelch Control» (ASC).

El ASC evalúa permanentemente la señal recibida y el ruido existente. La relación obtenida entre señal y ruido determina la apertura del receptor o su modo en escucha. En relación con las tecnologías CMS y microelectrónicas, el ASC no utiliza menos de 40 semiconductores, entre transistores y diodos. La radio-CB, que siempre ha constituido un elemento de seguridad para los vehículos, ve incrementada esta calidad debido a que los conductores ya no tendrán que hacer ajustes manuales ni comprobaciones del nivel de ruido, ya que el ASC se encargará de ello.



Squelch à réglage automatique
Un brevet mondial et une exclusivité
Squelch es un ajuste automático
Una patente mundial en exclusiva

PRESIDENT

Brillante

TOMMY

40 canaux AM

Sélecteur de canaux
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
Grand afficheur LCD multifonction
Filtre anti-parasites ANL intégré
Touche de fonction F
Beep de touches commutable
Verrouillage des touches
Prise microphone en façade
Prise HP externe...



AM



40 canales AM

Selector de canales
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
Gran pantalla LCD multifunción
Filtro de interferencias ANL integrado
Tecla de función F
Beep de teclas commutable
Bloqueo del teclado
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : ± 0,7 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación



*voir p. 4



Option : Microphone Up/Down DNC-520 ~ Rack d'encastrement ISO N° ACST268
Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520 ~ Rack de encastrar ISO N° ACST268



Allegro

JOHNNY III

40 canaux AM

Sélecteur de canaux
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
RF Gain
Grand afficheur LCD multifonction
Touche de fonction F
Beep de touches commutable
Fonction Vox (mains libres)
Filtre ANL (intégré) et Hi-Cut
Roger Beep
Scan des canaux
Mémorisation canal prioritaire
Verrouillage des touches
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

40 canales AM

Selector de canales
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
RF Gain
Gran pantalla LCD multifunción
Tecla de función F
Beep de teclas comutable
Función Vox (manos libres)
Filtro ANL (integrado) y Hi-Cut
Roger Beep
Búsqueda de canales (scan)
Memorización del canal prioritario
Bloqueo del teclado
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : ± 0,7 kg



AM



8



2+3* años
garantía
President

*ver p. 4

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible
• 1 microphone et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación

Option : Microphone Up/Down DNC-520 ~ Rack d'encastrement ISO N° ACST268 ~
Micro mains libres N° ACDC200

Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520 ~ Rack de encastrar ISO N° ACST268
Micro manos libres N° ACDC200

Réf. TXMU353



Le premier prix El primer premio

TEDDY



40 canaux AM / FM

- Sélecteur de canaux
- Réglage volume et M/A
- Squelch manuel et ASC
- Afficheur LCD multifonction
- Filtre anti-parasites ANL intégré
- Touche de fonction F
- Beep de touches commutable
- Présélection canal 9/19
- Prise microphone en façade
- Prise HP externe...

40 canales AM / FM

- Selector de canales
- Ajuste de volumen y M/A
- Squelch manual y ASC
- Pantalla LCD multifunción
- Filtro de interferencias ANL integrado
- Tecla de función F
- Beep de teclas commutable
- Preselección canal 9 / 19
- Toma micrófono en parte frontal
- Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 170 (P)

Poids/Peso : ± 0,6 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación



*voir p. 4



Réf. TXMU266



Option : Microphone DNC-520 N° ACFD521 ~ Rack d'encastrement ISO N° ACLT266
Opcional: Micrófono DNC-520 N° ACFD521 ~ Rack de encastrar ISO N° ACLT266

Vivace

TRUMAN

40 canaux AM / FM

Sélecteur de canaux
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
Grand afficheur LCD multifonction
Filtre anti-parasites ANL intégré
Touche de fonction F
Beep de touches commutable
Verrouillage des touches
Prise microphone en façade
Prise HP externe...



AM FM



40 canales AM/ FM

Selector de canales
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
Gran pantalla LCD multifunción
Filtro de interferencias ANL integrado
Tecla de función F
Beep de teclas comutable
Bloqueo del teclado
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : ± 0,7 kg

10

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación

2+3* años
garantía
President

*ver p. 4



Réf. TXMU092



3 435 991 100014

Option : Microphone Up/Down DNC-520 ~ Rack d'encastrement ISO N° ACST268
Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520 ~ Rack de encastrar ISO N° ACST268



Fortissimo

HARRY III

40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
RF Gain
Grand afficheur LCD multifonction
Touche de fonction F
Beep de touches commutable
Fonction Vox (mains libres)
Filtre ANL (intégré), NB et Hi-Cut
Roger Beep
Scan des canaux
Mémorisation canal prioritaire
Commutateur de mode
Verrouillage des touches
Prise microphone en façade
Prise HP externe...



(AM (FM)



40 canales AM / FM

Selector de canales
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
RF Gain
Gran pantalla LCD multifunción
Tecla de función F
Beep de teclas comutable
Función Vox (manos libres)
Filtro ANL (integrado), NB y Hi-Cut
Roger Beep
Búsqueda de canales (scan)
Memorización del canal prioritario
Comutador de modo
Bloqueo del teclado
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : 0,8 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible

- 1 microphone Up/Down et son support
- 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible

- 1 micrófono Up/Down con su soporte
- 1 soporte con tornillos de fijación



*voir p. 4



Option : Rack d'encastrement ISO N° ACST268 ~ Micro mains libres N° ACDC200
Opcional: Rack de encastrar ISO N° ACST268 ~ Micro manos libres ACDC200

Réf. TXMU268



Basique et économique La indestructible plus

TAYLOR III



40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux
Réglage volume et M/A
Commutateur de mode
Squelch manuel et ASC
Affichage digital du canal
Indicateur de niveau (vu-mètre)
Filtre anti-parasites ANL intégré
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

40 canales AM/FM

Selector de canales
Ajuste de volumen y M/A
Comutador de modo
Squelch manual y ASC
Indicación digital del canal
Indicador de nivel (vúmetro)
Filtro de interferencias ANL integrado
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 150 (L) x 165 (P)

Poids/Peso : 1,2 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible
• 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación

12



*ver p. 4



Option : Rack d'encastrement N° ACST403
Opcional: Rack de encastrar N° ACST403

Réf. TXMU403



Incontournable La comecaminos

WALKER



40 canaux AM/FM

- Sélecteur de canaux
- Réglage volume et M/A
- Squelch manuel et ASC
- RF Gain / Mic Gain
- Affichage TX / RX (LED)
- Affichage digital du canal
- Indicateur de niveau (vu-mètre)
- Public Address
- Filtre anti-parasites NB+ANL
- Présélection canal 9/19
- Prise microphone en façade
- Prise HP externe...

40 canales AM/FM

- Selector de canales
- Ajuste de volumen y M/A
- Squelch manual y ASC
- RF Gain / Mic Gain
- Indicador TX / RX (LED)
- Indicación digital del canal
- Indicador de nivel (vúmetro)
- Public Address
- Filtro para interferencias NB + ANL
- Preselección canal 9 / 19
- Toma micrófono en parte frontal
- Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 55 (H/A) x 160 (L) x 160 (P)

Poids/Peso : 1,1 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
 • 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte
 • 1 soporte con tornillos de fijación



*voir p. 4



Réf. TXMU100



L'encastable La empotable

JOHNSON II

Format DIN (ISO) Formato DIN (ISO)**40 canaux AM/FM**

Sélecteur de canaux Up/Down
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
Afficheur LCD multifonction
Indicateur de niveau
Filtre ANL ,Hi-Cut et NB
Beep de touches commutable
Double veille
Scan des canaux et des mémoires
Mémorisation de 3 canaux
Touche Local DX
Prise microphone en façade
HP en façade
Prise HP externe

...

40 canales AM/FM

Selector de canales Up/Down
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
Pantalla LCD multifunción
Indicador de nivel
Filtro ANL, Hi-Cut y NB
Beep de teclas comutable
Doble escucha
Búsqueda de canales y memorias (scan)
Memorización de 3 canales
Tecla Local DX
Toma micrófono en parte frontal
HP en parte frontal
Toma HP externa

...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 52 (H/A) x 170 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : 1,0 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación



*ver p. 4

Option : Rack d'encastrement N° ACST567
Opcional: Rack de encastrar N° ACST567

Réf. TXMU567



La légende La leyenda

JFK II

Encastrable Empotable

40 canaux AM/FM

- Sélecteur de canaux
- Réglage volume et M/A
- Squelch manuel et ASC
- Afficheur LCD multifonction
- Affichage des fréquences
- Filtre NB et ANL, Hi-Cut
- Beep de touches commutable
- Roger Beep
- Double veille
- Scan des canaux et des mémoires
- 6 Mémoires
- Fonction Vox (mains libres)
- RF Gain / RF Power et Micro Gain
- SWR (lecture Puissance/TOS)
- Public Address
- Prise microphone en façade
- Prise HP externe...

40 canales AM/FM

- Selector de canales
- Ajuste de volumen y M/A
- Squelch manual y ASC
- Pantalla LCD multifunción
- Indicación de frecuencia
- Filtro NB y ANL, Hi-Cut
- Beep de teclas comutable
- Roger Beep
- Doble escucha
- Búsqueda de canales y memorias (scan)
- 6 memorias
- Función Vox (manos libres)
- RF Gain / RF Power y Micro Gain
- SWR (lectura Potencia/ROE)
- Public Address
- Toma micrófono en parte frontal
- Toma HP externa...



15

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 51 (H/A) x 180 (L) x 188 (P)

Poids/Peso : 1,5 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación



*voir p. 4

Réf. TXMU608



Option: Mini micro mains-libres N° ACDC200
Opcional: Mini micrófono manos libres N° ACDC200



La 1^{ère} CB «mains libres» La 1^a CB «manos libres»

JACKSON II

**40 canaux AM/FM/LSB/USB**

Sélecteur de canaux
Réglage volume M/A
RF Power
Squelch manuel et ASC
Micro Gain
RF Gain
Fonction Vox (mains libres)
Clarifier
Commutateur Mode AM/FM/LSB/USB
Beep de touches commutable
Scan
Dim
Touche de fonction F
Roger Beep
Fiche micro façade
Prise jack haut-parleur ext.
Prise Jack micro Vox externe...

40 canaux AM/FM/LSB/USB

Selector de canales
Ajuste del volumen M/A
Potencia RF
Squelch manual y ASC
Ganancia de micrófono
Ganancia de RF
Función Vox (manos libres)
Clarificador
Comutador modo AM/FM/USB/LSB
Beep de teclas comutable
Búsqueda de canales (scan)
Atenuación luz frontal
Tecla de función F
Roger beep
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa
Toma micrófono VOX externo...



Dimensions/Dimensiones (en mm) : 56 (H/A) x 185 (L) x 264,5 (P)

Poids/Peso : 1,5 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
 • 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte
 • 1 soporte con tornillos de fijación



Réf. TXMU313



Option: Mini micro mains-libres N° ACDC200
 Opcional: Mini micrófono manos libres N° ACDC200



Mini et maxi à la fois

THOMAS

Minimo y máximo a la vez

NOUVEAU

40 canaux AM/FM

- Sélecteur de canaux
- Réglage volume M/A
- Squelch manuel et ASC
- Grand afficheur LCD multifonction
- Affichage des fréquences
- Indicateur de niveau
- Verrouillage des touches
- Filtre NB, Hi-Cut et ANL incorporé
- Beep de touches commutable
- Roger Beep
- Scan des canaux et des mémoires
- 8 Mémoires
- Canaux prioritaires 9/19
- Fonction Vox (mains libres)
- CTCSS (38 tons) / DCS (104 codes)
- Fonctions LO/DX et MON
- 2 couleurs d'affichage
- Prise microphone RJ45 en façade
- Prise HP externe...

40 canales AM/FM

- Selector de canales
- Ajuste de volumen M/A
- Squelch manual y ASC
- Grande pantalla LCD multifunción
- Indicación de frecuencia
- Indicador de nivel
- Bloqueo del teclado
- Filtro NB, Hi-Cut y ANL integrado
- Beep de teclas comutable
- Roger Beep
- Búsqueda de canales y memorias (scan)
- 8 memorias
- Canales de emergencia 9/19
- Función Vox (manos libres)
- CTCSS (38 tonos) / DCS (104 códigos)
- Funciones LO/DX y MON
- 2 colores de retroiluminación
- Toma micrófono RJ45 en parte frontal
- Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 38 (H/A) x 125 (L) x 103 (P)

Poids/Peso : 0,7 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
 • 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible

- 1 micrófono Up/Down con su soporte
- 1 soporte con tornillos de fijación



ACPB093

Option: Mini micro mains-libres N° ACDC200 • Clip de fixation rapide N° ACPB093 • Cordon ralange RJ45 (2 m) N° ACFD193 • Micro/HP à commande déporté N° ACFD093

Opcional: Mini micrófono manos libres N° ACDC200 • Soporte de fixación N° ACPB093 • RJ45 extensióm (2m) N° ACFD193 • Speaker/Mic remoto N° ACFD093



*voir p. 4



Réf. TXMU093



Le micro ! ¡El micro!

WILLIAM

**Micro/HP à commande déportée
Speaker/Mic remoto****40 canaux AM/FM**

Sélecteur de canaux
Réglage volume M/A
Squelch manuel et ASC
Affichage des fréquences
Indicateur de niveau
Verrouillage des touches
Filtre NB, Hi-Cut et ANL incorporé
Beep de touches commutable
Roger Beep
Scan des canaux et des mémoires
8 Mémoires
Canaux prioritaires 9/19
Fonction Vox (mains libres)
CTCSS (38 tons) / DCS (104 codes)
Fonctions LO/DX et MON
Dimmer et Contraste du LCD
Prise microphone RJ45 en façade
Prise HP externe...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 38 (H/A) x 125 (L) x 100 (P)

Poids/Peso : 0,7 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 micro/HP à commande déportée et son support
• 1 berceau avec vis de fixation • Cordon ralange RJ45 (2 m)

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Speaker/Mic remoto con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación
• RJ45 extensióm (2m) N° ACFD193



NOUVEAU

40 canales AM/FM

Selector de canales
Ajuste de volumen M/A
Squelch manual y ASC
Indicación de frecuencia
Indicador de nivel
Bloqueo del teclado
Filtro NB, Hi-Cut y ANL integrado
Beep de teclas comutable
Roger Beep
Búsqueda de canales y memorias (scan)
8 memorias
Canales de emergencia 9/19
Función Vox (manos libres)
CTCSS (38 tonos) / DCS (104 códigos)
Funciones LO/DX y MON
Dimmer y Contraste de la pantalla del Speaker/mic
Toma micrófono RJ45 en parte frontal
Toma HP externa...



ACPBO93



*voir p. 4

Unité centrale dissimulable

Réf. TXMU094



Option: Mini micro mains-libres N° ACDC200 • Clip de fixation rapide N° ACPBO93
Opcional: Mini micrófono manos libres N° ACDC200 • Soporte de fixación N° ACPBO93



MULTI-NORMES EUROPÉENNES



Notre gammé de CB PRESIDENT répond à la nouvelle directive RoHS et tous nos postes sont maintenant «Multi-normes européennes». Vous trouverez ci dessous les différentes façons d'accéder, selon les modèles, à la norme du pays dans lequel vous circulez.

Les bandes de fréquences doivent être choisies selon le pays où vous utilisez votre appareil. N'utilisez en aucun cas une configuration différente. Certains pays nécessitent une licence d'utilisation. Voir les tableaux des configurations / bande de fréquences dans le manuel de votre poste PRESIDENT.

TOMMY ASC / JOHNNY III ASC / TRUMAN ASC / HARRY III ASC / WALKER ASC*

- a) Éteindre l'appareil.
- b) Placer l'interrupteur **F/OFF** sur la position **F*** / Maintenir la touche **F** enfoncée.
- c) Allumer l'appareil.
- d) Tourner le bouton des canaux et sélectionner la bande de fréquence désirée (voir tableau dans le manuel).
- e) Placer l'interrupteur **F/OFF** sur la position **OFF*** / Appuyer 1 seconde sur la touche **F**.
- f) Éteindre à nouveau l'appareil puis le rallumer pour valider votre choix.

TAYLOR II Classic et TAYLOR III ASC

- a) éteignez l'appareil.
- b) appuyez et maintenez enfoncée la touche **PTT** du micro puis allumez l'appareil. La lettre correspondant à la configuration clignote.
- c) choisissez la configuration en tournant le rotateur de canaux (ou les touches **UP/DN** du micro - TAYLOR III ASC).
- d) appuyez pendant 1 seconde sur la touche **PTT** du micro, jusqu'à ce que la lettre correspondant à la configuration cesse de clignoter, pour confirmer la configuration.
- e) éteignez puis rallumez l'appareil pour valider.

TEDDY ASC, JONHSON II ASC, JFK II ASC, THOMAS ASC* ET WILLIAM ASC*

- a) Éteindre l'appareil.
- b) Appuyer et rester appuyé sur la touche **F (*MENU)** et allumer l'appareil. «**F**» et la lettre correspondant à la configuration clignotent.
- c) Pour changer de configuration, utiliser le rotateur de canaux, les touches **▲/▼** en face avant ou les touches **UP** et **DN** sur le micro, en fonction de votre poste.
- d) Quand la configuration est choisie, appuyer sur la touche **F (*MENU)** pendant 1s. «**F**» et la lettre correspondant à la configuration s'affichent en continu.
- e) À ce stade, confirmer la sélection en éteignant puis en allumant à nouveau l'appareil.

JACKSON II ASC

- a) Éteindre l'appareil.
- b) Mettre le commutateur sur la position «**F**» et rallumer l'appareil. La lettre correspondant à la configuration clignote.
- c) Pour changer de configuration, utiliser le rotateur de canaux en face avant ou les touches **UP** et **DN** sur le micro (voir tableaux dans le manuel).
- d) Quand la configuration est choisie, mettre le commutateur sur «**OFF**». La lettre correspondant à la configuration s'affiche en continu.
- e) À ce stade, confirmer la sélection en éteignant puis en allumant à nouveau l'appareil.

MULTI-NORMAS



EUROPEAS

Nuestra gama de CB PRESIDENT cumple con la nueva directiva RoHS y todas nuestras emisoras son ahora «multi-normas europeas». Encontraréis a continuación las diferentes formas de acceder, según el modelo de emisora, a la norma del país por el que circuláis.

Deben escogerse las bandas de frecuencia según el país dónde usted usa su dispositivo. En ningún caso debe utilizarse una configuración diferente al país de uso. En algunos países se necesita una licencia para su uso.

TOMMY ASC / JOHNNY III ASC / TRUMAN ASC / HARRY III ASC / WALKER ASC*

- a) Apagar el equipo.
- b) Poner el conmutador **F/OFF** en la posición **F*** / Mantener apretado el botón **F**.
- c) Encender el equipo.
- d) Girar el botón selector de canales y seleccione la banda de trabajo deseada (ver tabla en el manual).
- e) Poner el conmutador **F/OFF** en la posición **OFF*** / Aprieta 1 segundo el botón **F**.
- f) Apagar el equipo y volver a encenderlo para validar su elección.

TAYLOR II Classic y TAYLOR III ASC

- 20 a) apague el equipo.
- b) aprete y mantenga presionado el pulsador del micrófono mientras enciende el aparato. La letra que indica la configuración parpadeará.
- c) retire la presión del micrófono y elija la configuración deseada con el conmutador de canales (o las teclas **UP/DN** del micrófono - TAYLOR III ASC).
- d) confirme su elección, presionando el pulsador del micrófono durante 1 segundo. La letra que indica la configuración para de parpadear.
- e) apague el equipo y vuelva a encenderlo para validar la elección.

TEDDY ASC, JOHNSON II ASC, JFK II ASC, THOMAS ASC* y WILLIAM ASC*

- a) Apagar el equipo.
- b) Pulsar y mantener pulsado el botón **F (*MENU)**, encender el equipo. **«F»** parpadea en la pantalla y la letra correspondiente a la configuración en vigor también parpadea.
- c) Para cambiar de configuración utilizar el rotador de canales, los botones **▲** y **▼** o los pulsadores **UP** y **DN** del micrófono dependiendo del equipo.
- d) Cuando la configuración ha sido elegida, presionar el botón **F (*MENU)** durante 1 s. **«F»** y la letra indicadora de la configuración dejan de parpadear y se mantienen fijas.
- e) En este momento confirmar la elección apagando y encendiendo nuevamente el equipo.

JACKSON II ASC

- a) Apagar el equipo.
- b) Poner el conmutador en la posición **«F»** y encender de nuevo el equipo. La letra correspondiente a la configuración parpadea.
- c) Para cambiar de configuración, utilizar el rotador de canales o los botones **UP** y **DN** sobre el micro (ver tabla en el manual).
- d) Cuando la configuración ha sido elegida, poner el conmutador en **«OFF»**. Se visualizará la letra correspondiente a la configuración.
- e) En este momento confirmar la elección apagando y encendiendo nuevamente el equipo.

ANTENNES CB

ANTENAS CB

Les antennes PRESIDENT sont conçues pour fonctionner entre 26 et 28 MHz, leur impédance est de 50 Ohm et leur polarisation verticale. Elles sont livrées préréglées, complètes avec câble, connecteur PL-259 (à souder pour les antennes à perçage marquées *, déjà soudées pour les antennes magnétiques) et clé de réglage.

Les antennes Président sont garanties 6 ans et sont entièrement inoxydables. Toute expédition dans le cadre de la garantie doit s'effectuer sur notre usine de Barcelone, seule habilitée à procéder à l'échange gratuit de la pièce reconnue défectueuse (joindre obligatoirement la preuve d'achat à votre envoi).

Las antenas PRESIDENT están diseñadas para funcionar entre 26 y 28 MHz, su impedancia es de 50 ohmios y su polarización es vertical.

Se entregan preajustadas, con cable, conector PL-259 (para soldar en el caso de las instaladas con taladro marcadas con * y ya soldadas en el caso de las magnéticas) y llave de ajuste.

Las antenas Président tienen garantía de 6 años y son totalmente inoxidables. Cualquier expedición cubierta por la garantía debe realizarse desde nuestra fábrica de Barcelona, que es la única que puede cambiar gratuitamente una pieza defectuosa (con prueba de compra obligatoria incluida en el envío).

Légende des pictogrammes :

Leyenda de pictogramas:

-  **Type d'antenne (1/4, 1/2, 5/8 ou 7/8 wave)**
Tipo de antena (1/4, 1/2, 5/8 o 7/8 de onda)
-  **Valeur du T.O.S**
Valor de la R.O.E.
-  **Gain (dBi)**
Ganancia (dBi)
-  **Puissance maximum (W)**
Potencia máxima (W)
-  **Largeur de bande (kHz) et nombre de canaux (cx)**
Ancho de banda (kHz) y número de canales (ca)
-  **Poids (kg)**
Peso (kg)
-  **Longueur (mm)**
Longitud (mm)
-  **Type de base**
Tipo de base
-  **Radiant (acier inox, fibre, etc.)**
Radiante (acero inoxidable, fibra, etc.)



ANTENNES CB

L'antenne CB

L'antenne est un des éléments primordiaux d'une station. Un choix judicieux ainsi qu'une installation soignée seront les clés du parfait fonctionnement de votre ensemble CB. En règle générale, avant de choisir une antenne, il faut savoir que les plus grandes antennes ont le meilleur rendement.

Un peu de technique

L'antenne assure une transformation entre deux formes d'énergie. En émission, elle convertit une énergie électrique fournie par le poste en énergie électromagnétique rayonnante, et réciproquement en réception. L'antenne idéale pour le 27 MHz devrait avoir une longueur d'onde théorique de 11 mètres. Dans ces conditions, un dipôle élémentaire 1/4 d'onde devrait mesurer 2,75 mètres. Pour améliorer le rendement, on allonge l'antenne :

1/2, 5/8 ou 7/8 d'onde. L'utilisation d'une self (enroulement de fil de cuivre à la base) permet de réaliser des modèles de taille différente, encore plus performants.

22

Les différents types d'antennes

On distingue 2 grandes catégories : les mobiles et les fixes. Les premières sont prévues pour être installées sur des véhicules, la carrosserie métallique faisant office de plan de masse. Elles peuvent être magnétiques (pose et dépose instantanées, échec au vol, etc.), ou à perçage (installation durable). Les premières citées nécessitent une vérification, ou éventuellement un réglage, du T.O.S. après chaque repositionnement ce qui n'est nullement le cas pour les antennes à perçage. L'installation doit se faire à un endroit du véhicule où il y a un maximum de surface métallique (plan de masse), en s'éloignant des montants du pare-brise et de la lunette arrière. Dans le cas où une antenne radiotéléphone est déjà installée, l'antenne CB doit être au-dessus de celle-ci.

Il existe 2 types d'antennes : les préréglées et les réglables. Les préréglées s'utilisent de préférence avec un bon plan de masse (pavillon de toit ou malle arrière). Les réglables offrent une plage d'utilisation beaucoup plus large et permettent de tirer parti de plans de masse moins importants. Pour une antenne à fixation par perçage, il est nécessaire d'avoir un excellent contact antenne - plan de masse ; pour cela, il ne faut pas hésiter à gratter légèrement la tôle au niveau de la vis et de l'étoile de serrage. Lors du passage du câble coaxial, prenez garde de ne pas le pincer ou l'écraser (risque de rupture ou de court-circuit).

Les antennes fixes sont essentiellement destinées à être installées sur le toit d'un bâtiment. Celles-ci sont parfois pourvues de radiants faisant office de plan de masse. Veillez à ce qu'elles soient dégagées au maximum. En cas de fixation sur un mât, il faudra éventuellement installer des haubans conformément aux normes en vigueur (se renseigner auprès d'un professionnel).

Le T.O.S. (Taux d'Ondes Stationnaires)

Toutes les antennes PRESIDENT sont livrées préréglées, néanmoins l'environnement et l'emplacement choisis pour l'installation sont autant de facteurs susceptibles de faire varier le T.O.S. Il est donc très important de vérifier que votre antenne soit parfaitement accordée avant d'utiliser votre radio-CB. Emettre avec une antenne non réglée, un câble d'antenne endommagé ou une antenne débranchée, peut occasionner des dommages importants sur votre émetteur/récepteur.

Le réglage du T.O.S.

Ce réglage, à effectuer avec précision, améliore le rendement de votre installation et vous évite d'endommager votre appareil (les dommages subis par un appareil ayant fonctionné avec un TOS inadapté ne sont pas couverts par la garantie). Cette opération est à effectuer impérativement



TOS-mètre
TOS-1

Réf. **ACDC001**
 3 435994 106143



Cordon de mesure PL/PL
CA-2C

Réf. **ACDC010**
 3 435994 106235

lors d'un changement d'antenne. Ce réglage doit être fait dans un endroit dégagé, à l'air libre.

Branchement

Le TOS-mètre (TOS-1) PRESIDENT s'intercale entre le poste CB (TX) et l'antenne, le plus près possible du poste (utiliser un câble de 35 cm maximum de type CA-2C).

23

Procédure de réglage

1. Vérifiez toutes les connexions.
2. Amenez le poste CB sur le canal 20
3. Positionnez le commutateur du TOS-mètre en position FWD (calibrage)
4. Appuyez sur la pédale du micro pour passer en émission et maintenez-là dans cette position.
5. Amenez l'aiguille du vu-mètre sur l'index ∇ , ∞ ou SET à l'aide du bouton de calibrage [CAL].
6. Basculez le commutateur en position REF (lecture de la valeur du TOS). La valeur lire sur le vu-mètre doit être très proche de 1. Dans le cas contraire, réajustez votre antenne (par coulissolement du radiant) jusqu'à obtention d'une valeur aussi proche que possible de 1 (une valeur de TOS comprise entre 1 et 1,5 est acceptable).
7. Dans certains cas il peut être nécessaire de raccourcir le radiant de votre antenne, de quelques millimètres, afin d'obtenir une valeur correcte.
8. Il est nécessaire de recalibrer le TOS-mètre, entre chaque opération de réglage de l'antenne. Votre poste CB est maintenant prêt à fonctionner.

ANTENAS CB

La antena CB

La antena es uno de los elementos esenciales de una estación. Las claves para el perfecto funcionamiento de una radio-CB son tanto la correcta elección de la misma como su buena instalación. En general, antes de escoger una antena, hay que saber que las antenas más grandes tienen un mayor rendimiento.

24

Un poco de técnica

La antena asegura la transformación entre dos formas de energía. En la emisión, convierte la energía eléctrica proporcionada por el aparato en energía de radiación electromagnética, y a la inversa en la recepción. La antena ideal para 27 MHz debería de tener una longitud de onda teórica de 11 metros. En estas condiciones, un dipolo básico de 1/4 de onda debería de medir 2,75 metros. Para mejorar el rendimiento, se puede alargar la antena: 1/2, 5/8 o 7/8 de onda. El uso de una bobina (un hilo de cobre enrollado en la base) permite hacer modelos de diferente medida, lo que ofrece mejores resultados.

Diferentes tipos de antenas

Existen 2 grandes categorías de antena: las móviles y las fijas. Las antenas móviles están pensadas para ser instaladas sobre vehículos, con la carrocería metálica como plano de masa. Pueden ser magnéticas (montaje y desmontaje rápidos, antirrobo, etc.) o de fijación con taladro (instalación permanente). Las primeras requieren una evaluación, u ocasionalmente un ajuste, de la R.O.E. después de colocarlas cada vez, lo que no ocurre con las antenas fijas que se han taladrado. Hay que realizar la instalación en un lugar del vehículo en el que haya la máxima superficie metálica posible (plano de masa) y que esté bien alejado de los montantes del parabrisas y de la luneta trasera. En caso de que ya haya una antena radiotelefónica instalada, la antena CB debe estar por encima de ésta.

Hay 2 tipos de antena: las preajustadas y las ajustables. Las antenas preajustadas se usan preferentemente con un buen plano de masa (superficie del techo o el maletero). Las antenas ajustables ofrecen más usos y se pueden utilizar en planos de masa más pequeños. Para una antena fijada con taladro, es necesario tener un excelente contacto con la antena (plano de masa); por ello, no hay que dudar en rascar ligeramente la placa metálica al nivel del tornillo y de la estrella de apriete. En el momento de pasar el cable coaxial, asegúrese de no pellizcarlo ni chafarlo (se puede romper o causar un cortocircuito).

Las antenas fijas están destinadas sobre todo para ser instaladas en el tejado de un edificio. A veces vienen suministradas con radiantes que sirven de plano de masa. Procure que estén desplegadas al máximo. En caso de que la fijación se haga en un mástil, habrá que instalar cables tensores según las normativas vigentes (pida información a un profesional).

La R.O.E. (Relación de Ondas Estacionarias)

Todas las antenas PRESIDENT se entregan preajustadas, sin embargo, el entorno y el lugar escogidos para la instalación son factores que pueden alterar la R.O.E. Por lo tanto, es muy importante comprobar que la antena está perfectamente ajustada antes de utilizar su radio-CB. Emitir con una antena no ajustada, un cable de antena dañado o una antena desconectada puede causar daños graves a su emisor/receptor.

El ajuste de la R.O.E.

Este ajuste, que hay que realizar con precisión, mejora el rendimiento de la instalación y evita daños al aparato (la garantía no cubre los daños ocasionados por un aparato que haya funcionado con una ROE desajustada). Esta operación es obligatoria cuando se cambie la antena. Este ajuste se debe realizar en un lugar despejado y al aire libre.



Medidor ROE
TOS-1

Réf. ACDCO01
 3 435994 106143



Cable de medida PL/PL
CA-2C

Réf. ACDCO10
 3 435994 106235

Conexión a la red

El medidor ROE (TOS-1) PRESIDENT se intercala entre el aparato CB (TX) y la antena, lo más cerca posible del aparato (utilice un cable de 35 cm como máximo del tipo CA-2C).

Procedimiento de ajuste

1. Compruebe todas las conexiones
2. Ponga el aparato CB en el canal 20
3. Ponga el commutador del medidor ROE en posición FWD (calibrado)
4. Pulse el pedal del micro para pasar a emisión y manténgalo en esa posición.
5. Ponga la aguja del vúmetro en el índice ∇ , ∞ o en SET con la ayuda del mando de calibrado [CAL].
6. Gire el commutador hasta la posición REF (lectura del valor de la ROE). El valor del vúmetro debe estar muy cerca de 1. En caso contrario, reajuste la antena (deslizando el radiante) hasta obtener un valor tan cercano a 1 como sea posible (un valor aceptable de la ROE va de 1 a 1,5).
7. En algunos casos, puede ser que tenga que recortar el radiante de la antena de algunos milímetros para obtener un valor correcto.
8. Es necesario recalibrar el medidor de la ROE entre cada operación de ajuste de la antena.
Su aparato CB ahora ya está listo para funcionar.

Antennes à perçage

Antenas de fijación con taladro

1/2 onde / onda

1,1/1 ajustable

+3 dBi

120 W PEP

600 KHz (60 cx / ca)

0,1 kg

430 mm

Auto-radio 10 mm

acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI119



3 435992 104011

CAROLINA

1/4 onde / onda

1,2/1 préglée /
preajustada

+1 dBi

50 W PEP

900 KHz (90 cx / ca)

0,1 kg

700 mm

auto-radio 10 mm

fibre / graphite
fibra / grafito

Réf. AMMI079



3 435992 102031

VERMONT

1/4 onde / onda

<1,1/1 ajustable

+3 dBi

100 W PEP

1200 KHz (120 cx / ca)

0,3 kg

720 mm

base LS-04S 16 mm

acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI112



3 435992 102277

MISSISSIPPI

1/4 onde / onda

1,1/1 ajustable

+3 dBi

100 W PEP

1200 KHz (120 cx / ca)

0,3 kg

750 mm

base N 13 mm

acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI097



3 435992 102093

KENTUCKY

1/2 onde / onda

1,1/1 préglée /
preajustada

+2 dBi

300 W PEP

1500 KHz (150 cx / ca)

0,130 kg

1250 mm

auto-radio 10 mm

fibre / graphite
fibra / grafito

Réf. AMMI064



3 435992 102048

INDIANA

7/8 onde / onda

1,1/1 ajustable

+5 dBi

500 W PEP

2400 KHz (240 cx / ca)

0,250 kg

1550 mm

base N 13 mm

acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI121



MARYLAND

5/8 onde / onda

1/1 ajustable

+4 dBi

500 W PEP

2000 KHz (200 cx / ca)

0,300 kg

1550 mm

base N 13 mm

acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI090



3 435992 102116

OREGON



WASHINGTON

GAMMA 90

HAWAII

IOWA

27



ALABAMA

ALASKA

COLORADO 1800 Power

Antennes magnétiques

Antenas magnéticas



Réf. AMMI094



3 435992 102109



Réf. AMMI067



3 435992 102017
Réf. AMMI267



3 435992 102130
Réf. AMMI108



Réf. AMMI129



3 435992 105032



Réf. AMMI086



3 435992 102215



Réf. AMMI115



3 435992 103021

Les incontournables / Las imprescindibles



MS-145 CN

5/8 onde / onda

1,1/1 ajustable

+6 dBi

600 W PEP

1800 KHz (180 cx / ca)

0,300 kg

1500 mm

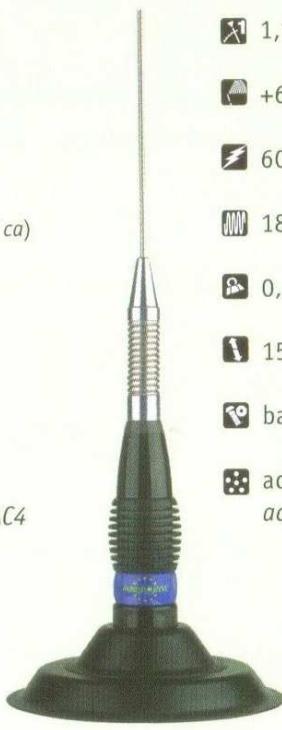
base LS04 13 mm

acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI236



31435992108019



ML-145

5/8 onde / onda

1,1/1 ajustable

+6 dBi

600 W PEP

1800 KHz (180 cx / ca)

0,450 kg

1500 mm

base magnétique

acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI137



31435992106039



WA-27

5/8 onde / onda

1,1/1 ajustable

+5 dBi

1000 W PEP

2000 KHz (200 cx / ca)

0,5 kg

1990 mm

base N 13 mm

acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

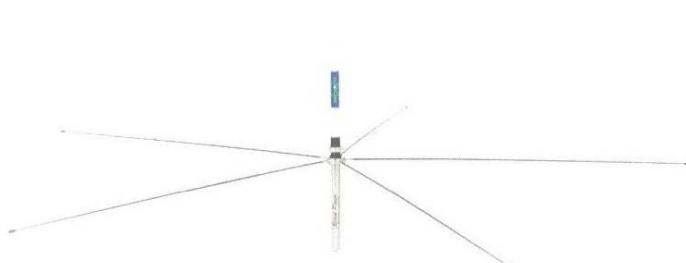
Réf. AMMI151



31435992107012

29

Antenne de base / Antena de base



Réf. AFFM016



BLACK PIRATE
5 radiants / radianes

5/8 + 1/4 onde /
onda

1,1/1 préréglée /
preajustada

+10 dBi

2500 W PEP

4500 KHz (450 cx / ca)

2,6 kg

5270 mm

fibre / graphite
fibra / Grafito

Radiants d'antenne / Radiantes de antena

Fouet/Látigo 1,45 m FN 145 (x 10)

Réf. ACMIO61



31435994104033

Réf. ACMIO59



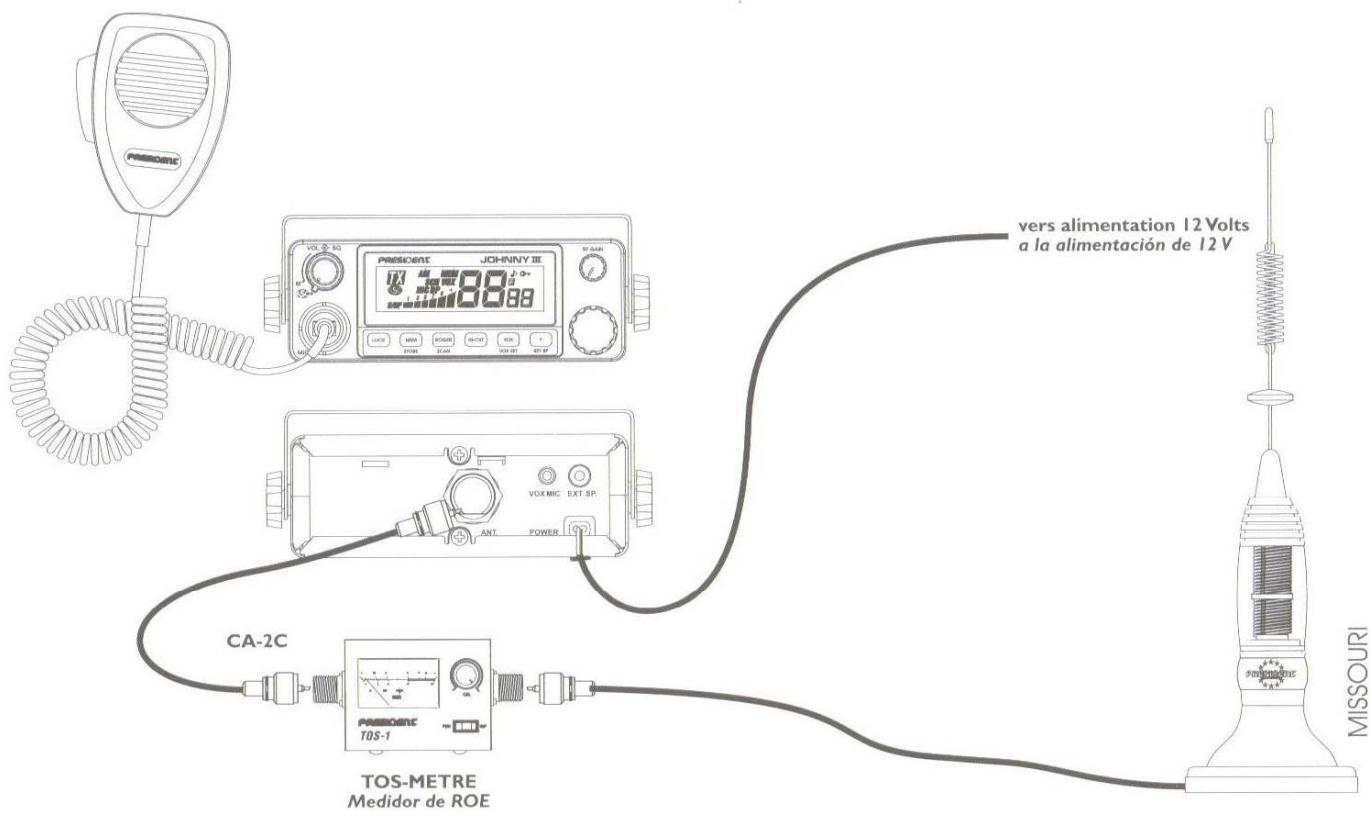
31435994104040

Fouet/Látigo 1,75 m FL 175 (x 10)

Montages types

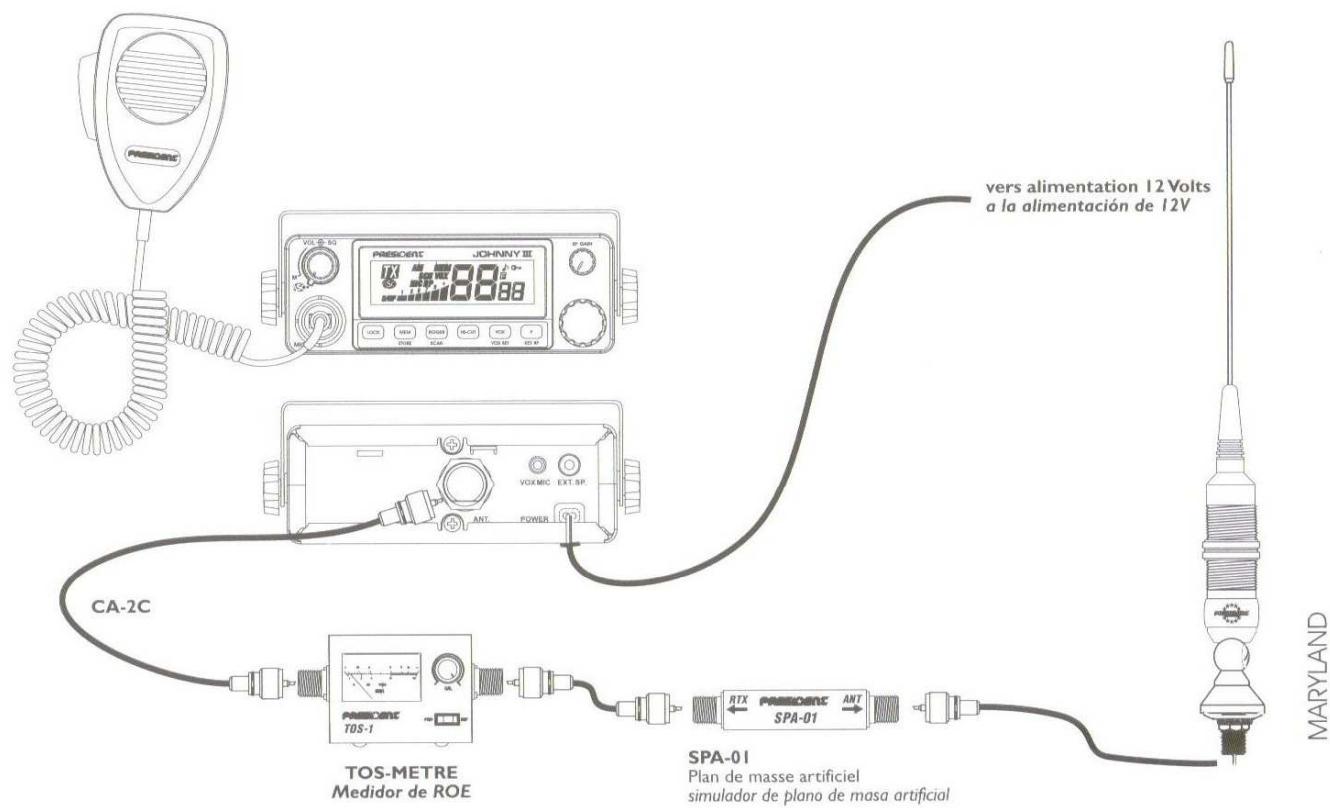
Station Mobile 12V / Instalación en vehículo a 12V

vehicule avec carrosserie métallique / vehículo con carrocería metálica



Station Mobile 12V / Instalación en vehículo a 12V

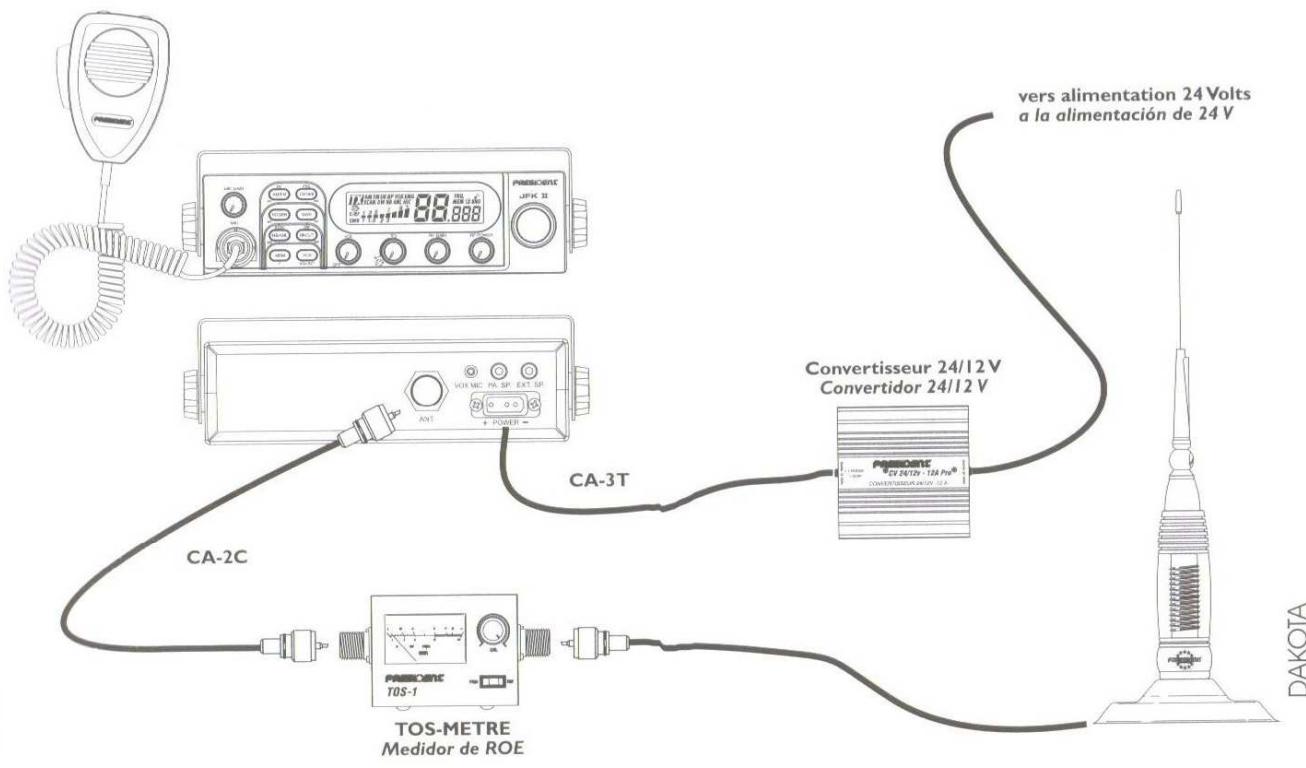
vehicule avec carrosserie en matériaux composites / vehículo con carrocería de materiales compuestos



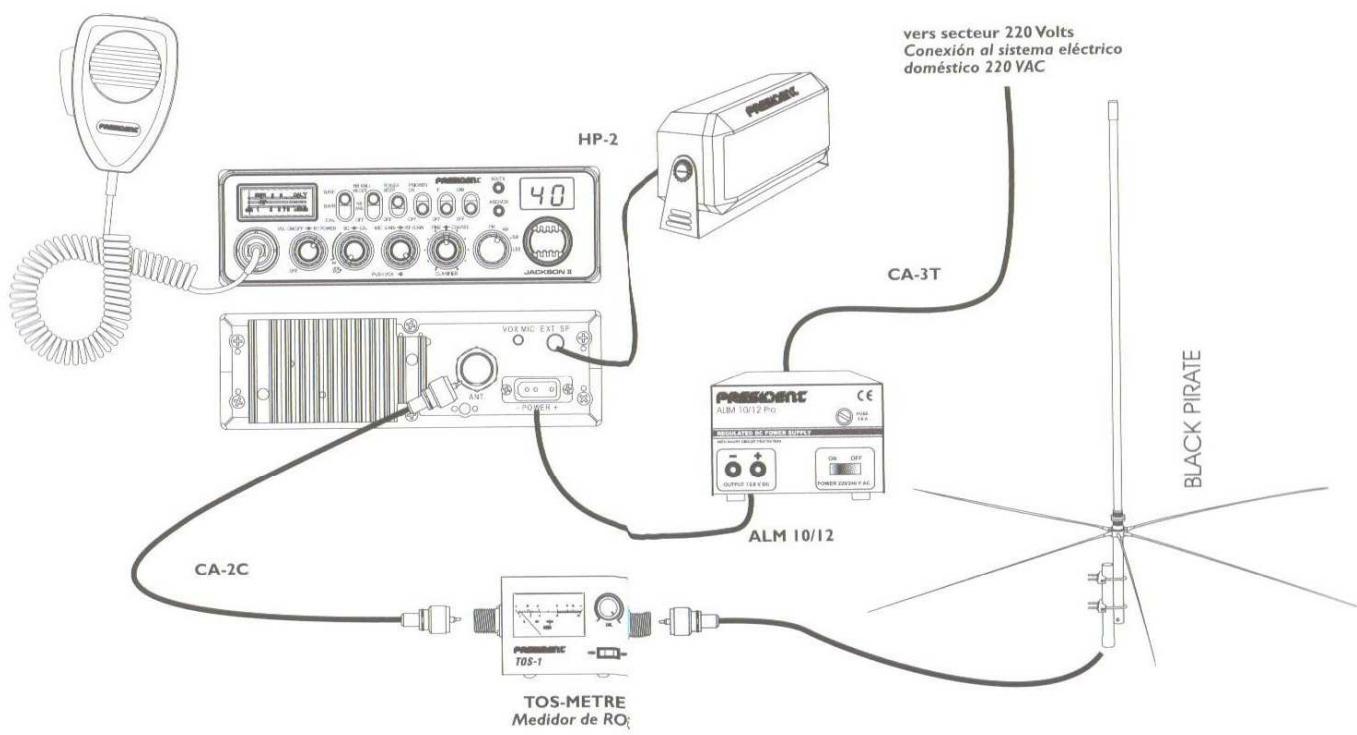
Montajes tipo

Station Mobile 24V / Instalación en vehículo a 24V

vehicule avec carrosserie métallique / vehículo con carrocería metálica



Station Fixe / Estación fija



ACCESSOIRES CB

ACCESORIOS CB

Alimentations / Alimentaciones



Alimentation stabilisée /
Alimentación estabilizada
220 V / 12 V

Réf. ACMA019

6/8 A



Réf. ACMA022

10/12 A



Réducteur de tension / Reductor de tensión

32



CV 24/12 12A

Réducteur de tension /
Reductores de tensión
24 V/12 V 12 A
extra plat / extraplano

Réf. ACMA206



Cordons d'alimentation / Cables de alimentación



CA-2T

Réf. ACDC007



CA-3T

Réf. ACDC008



CA-3T +
PAC-1

Réf. ACDC009



PAC-1

Réf. ACDC034



prise
allume-cigare / Toma para
encendedor

Fusibles 2/3/5 A



Fusibles

Réf. ACDC035



Cordon à fiche 2 broches
Cable con enchufe 2 pins

Cordon à fiches 3 broches
Cable con enchufe 3 pins

Cordon à fiches 3 broches
+ Prise allume-cigares
Cable con enchufe 3 pins
+ Toma para encendedor

Convertisseurs de tension

Convertidores de tensión



150 W

Réf. ACMA612



12 V / 220 V



Réf. ACMA622



24 V / 220 V

400 W

Réf. ACMA416



12 V / 220 V



600 W

Réf. ACMA616



12 V / 220 V



Réf. ACMA716



24 V / 220 V

800 W

Réf. ACMA816



12 V / 220 V



1200 W

Réf. ACMA806



12 V / 220 V



Réf. ACMA906



24 V / 220 V

Réf. ACMA916



24 V / 220 V

1700 W

Réf. ACMA866



12 V / 220 V

Réf. ACMA876



24 V / 220 V

2500 W

Réf. ACMA836



12 V / 220 V

Réf. ACMA846



24 V / 220 V

3000 W

Réf. ACMA826



12 V / 220 V

Réf. ACMA886



24 V / 220 V

33

Mics



MICRO DNC-518

Micro compact 6 broches
Micro compacto 6 pins

Réf. ACFD124



3 435994 104071



MICRO DNC-518 UP/DOWN

Micro compact 6 broches
avec touches up/down
Micro compacto 6 pins
con teclas up/down

Réf. ACFD126



3 435994 104088



MICRO DNC-520

Micro compact 6 broches
Micro compacto 6 pins

Réf. ACFD521



3 435994 101032



MICRO DNC-520 UP/DOWN

Micro compact 6 broches
avec touches up/down
Micro compacto 6 pins
con teclas up/down

Réf. ACFD520



3 435994 104224

MICRO 4 pin

Micro compact
prise 4 broches
Micro compacto
toma 4 pins



Réf. ACDC004



3 435994 106174



MICRO DIN

Micro compact
prise DIN
Micro compacto
toma DIN



Réf. ACFD119



3 435994 102879

MINI MICRO MAINS-LIBRES

Mini micro mains-libres
pour Fonction Vox
Mini micrófono manos libres
para Función Vox

Réf. ACDC200



3 435994 108079



SUPPORT MICRO



Réf. ACDC006



3 435994 106198

support micro à visser
Soporte para micro para atornillar

Haut-parleurs / Altavoces

HP-1



Réf. ACMA003



3 435994 102466

Haut-parleur 5 W carré 8 cm
Altavoz 5 W cuadrado 8 cm

HP-2



Réf. ACMD002



3 435994 102480

Haut-parleur 8 W rectangulaire 11,5 x 8 cm
Altavoz 8 W rectangular 11,5 x 8 cm

Accessoires d'antennes / Accesorios de antena

BASE N
DV 27/2



Embase à perçage pour antenne à rotule
Base para taladrar para antena con rótula

Réf. ACDC012



3 435994 106259

PL-BN



Adaptateur Base PL - Base N
Adaptador Base PL - Base N

Réf. ACD-C018



3 435994 106310

LS-04



Embase à perçage Base PL
Base para taladrar Base PL

Réf. ACDC015



3 435994 106280

KF-150 / TM



Support de coffre universel
Soporte de maletero universal

Réf. ACDC016



3 435994 106297

SG 100 / KF 100



Support de gouttière
Soporte de canal

Réf. ACD-C020



3 435994 106334

KF-110



Support de rétroviseur articulé
Soporte de retrovisor articulado

Réf. ACDC021



3 435994 106341

TOS-1



TOS-mètre
Medidor ROE

Réf. ACDC001



3 435994 106143

SPA-01



Plan de masse artificiel
Plano de masa artificial

Réf. ACMIO060



3 435994 104026

Connectique Conectividad

LS-11 CPL



Réf. ACDC017



3 435994 106303

LS-06 CPL



Réf. ACDC019



3 435994 106327

Base à perçage avec embase PL - Câble 4 m
Base para taladrar con base PL - Cable 4 m

Pince de coffre avec embase PL - Câble 4 m
Pinza de maletero con base PL - Cable 4 m

**CORDON RALLONGE
ALARGO**



Rallonge d'antenne 2 m
Alargo de antena 2 m

Réf. ACDC011



3 435994 106242

CA-2C



Cordon de mesure PL-PL
Cable de medida PL-PL

Réf. ACDC010



3 435994 106235

**CN Câblée - DV 27/7
CN Cableado - DV 27/7**



Cordon d'antenne PL-CN coudée 4 m
Cable de antena PL-CN acodado 4 m

Réf. ACDC013



3 435994 106266

PL-258



Réf. ACDC028



3 435994 106419

PL-259/9



Réf. ACDC027



3 435994 106402

PL-259/6



Réf. ACDC025



3 435994 106389

**CN-COUDÉE DV 27/1
CN-ACODADO DV 27/1**



Réf. ACDC038



3 435994 106525

**FICHE FME/UHF
ENCHUFE FME/UHF**



Réf. ACST020



3 435994 106679

Câble Cable



CA-100 Pro

Câble coaxial / Cable coaxial 9 mm
Rouleau de / Rollo de 100 m

Réf. ACFD022



3 435994 102664

CA-100 P

Câble coaxial / Cable coaxial 6 mm
Rouleau de / Rollo de 100 m

Réf. ACFD009



3 435994 102657

Racks d'encastrement

Rack extraible

Rack + HP Stabo



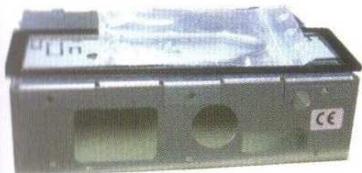
Réf. ACST008



3 435994 106693

Pour / para JOHNNY II ASC, HARRY II ASC, HARRY II Classic European Patent owned by Stabo with acoustics channel no need of external loudspeaker

Rack Johnson II ASC



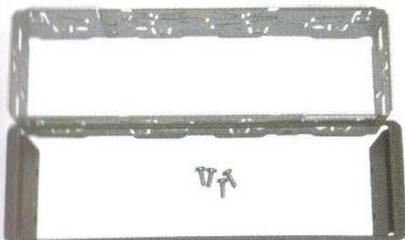
Réf. ACST567



3 435994 106686

Pour / para JOHNSON II ASC

Rack Eco Johnson II ASC



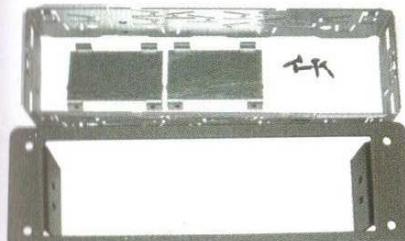
Réf. ACPB102



3 435994 101063

Pour / para JOHNSON II ASC

Rack Eco Taylor III ASC



Réf. ACPB104



3 435994 101087

Pour / para TAYLOR III ASC

Accessoires d'antennes divers

Otros accesorios para antenas

PC-77



Protection caoutchouc pour base magnétique diamètre 77 mm
Protección de caucho para base magnética diámetro 77 mm

Réf. ACM1258



3 435994 106082

PC-145

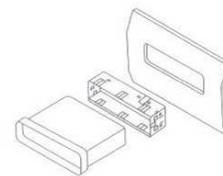


Protection caoutchouc pour base magnétique diamètre 145 mm
Protección de caucho para base magnética diámetro 145 mm

Réf. ACM1257



3 435994 106075



Rack Taylor



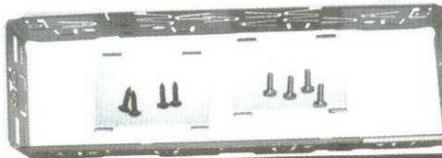
Réf. ACST403



3 435994 107089

Pour / para TAYLOR II Classic, TAYLOR III ASC

Rack Eco Harry III ASC

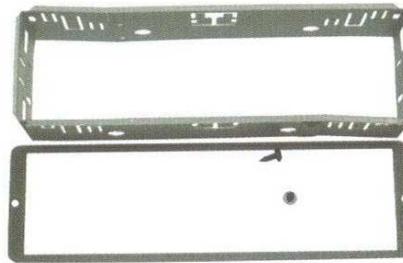


Réf. ACPB101



3 435994 101056
Pour / para
TOMMY ASC,
JOHNNY III ASC,
TRUMAN ASC et
HARRY III ASC

Rack Eco JFK II ASC

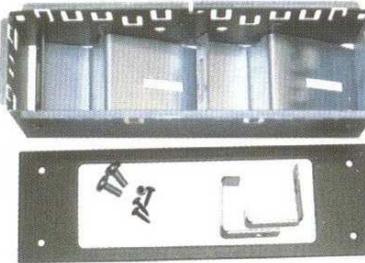


Réf. ACPB103



3 435994 101070
Pour / para JFK II ASC

Rack Eco Teddy ASC



Réf. ACPB105



3 435994 101094
Pour / para
TEDDY ASC

Tableau de compatibilité Postes/Micros

Tabla de compatibilidades Emisores/Micros

POSTES CB EMISORES CB	Micro DNC 518 6 br / pins	Micro DNC 518 U/D 6 br / pins	Micro DNC 520 6 br / pins	Micro DNC 520 U/D 6 br / pins	Micro DIN 5 br / pins	Micro 4 broches 4 pins	Micro 6 broches 6 pins	Micro Jimmy 4 br / pins	Micro Ninja 6 br / pins	Micro RJ45 Thomas	Micro/HP RJ45 William	Micro mains-libres manos libres
George	■	■					■					
Grant Classic*	■	■					■					
Harry & Harry ASC			■	■								
Harry Classic			■	■								
Harry II ASC			■	■								
Harry II Classic			■	■								
Harry III ASC			■	■								■
Herbert*	■	■					■					
Herbert New	■	■					■					
J.F.K.*	■	■					■					
J.F.K. Classic*	■	■					■					
J.F.K. II			■	■			■					■
Jackson*	■	■					■					
Jackson II			■	■			■					■
James	■	■					■					
Jimmy								■				
Johnny & Johnny ASC			■	■								
Johnny II			■	■								
Johnny III			■	■								■
Johnson	■	■					■					
Johnson Classic	■	■										
Johnson II ASC			■	■								
Kenji			■	■								
Ninja										■		
Taylor						■						
Taylor II Classic			■	■								
Taylor III ASC			■	■								
Taylor New	■	■										
Teddy			■	■								
Tommy			■	■								
Thomas			■	■						■		
Truman			■	■								
Valery Classic*	■	■					■					
Walker			■	■			■					
William			■	■			■					
Wilson*	■	■					■					

* vérifiez le nombre de broches micro de votre version / ■ Compatible mais sans la fonction Up/Down / ■ Compatible

* compruebe el número de pins del micro de su versión / ■ Compatible pero sin la función Up/Down / ■ Compatible

MINICOM PRO

*La marque et la société Stabo sont propriété du Groupe President-Electronics
La marca y la firma Stabo forman parte del Groupe President-Electronics*

La radio Pro d'après / La radio Pro según



La Société President propose une gamme de produits de communication appelée gamme MINICOM, adaptée à la pratique d'activités sportives et de loisirs de plein air aussi bien qu'à l'usage professionnel. Ces appareils agréés s'adressent à tous les utilisateurs désireux d'exploiter un moyen de communication économique et sécurisant. Leurs avantages sont multiples : pas de licence, simplicité d'utilisation, communications gratuites, légèreté, dimensions réduites, performances exceptionnelles, produits quatre saisons (sports d'hiver, VTT, randonnées, etc.) utilisation professionnelle (travaux publics, bâtiment, agriculture, transport, etc.)

La Sociedad President presenta una gama de productos de comunicación llamada MINICOM, adaptada a la práctica de actividades deportivas y al aire libre así como al uso profesional. Estos aparatos van dirigidos a todos los usuarios que deseen utilizar un medio de comunicación económico y seguro. Sus ventajas son múltiples: sin licencia, fácil de utilizar, comunicaciones gratuitas, ligereza, dimensiones reducidas, excelente rendimiento, productos para las cuatro estaciones (deportes de invierno, BTT, senderismo, etc.), uso profesional (obras públicas, construcción, etc.).

39

Utilisation libre et gratuite / Uso libre y gratuito

8 canaux - 446 MHz / 8 canales - 446 MHz

2 ans de garantie / 2 años de garantía

Lampe intégrée / Linterna integrada

Freecomm 150

Vendu par paire
Vendido en pares

2 ans
garantie
2 años
garantía



40

nécessite 3 piles AAA par appareil (non incluses)
requiere 3 baterías AAA por unidad (no incluidas)

Réf. TXMS150



3 435991 504126

Puissance d'émission :
500 mW commutable HI/LO

Potencia de emisión:
500 mW commutable HI/LO

Écran de contrôle
(canal, volume, etc.)

Pantalla de control
(canal, volumen, etc.)

Fonction Scan

Función Scan

Bip d'alerte batteries faibles
Bip de aviso de baterías bajas

Bip de touches

Bip de teclas

Éclairage LED

Linterna de bolsillo LED

Squelch automatique

Squelch automático

...

Poids : 110 g avec batteries

Peso: 110 g con baterías

Dimensions (en mm) :

116 (H) x 54 (L) x 27 (P)

Dimensiones: 116 (A) x 54 (L) x 27 (P)

L'extrapolat / El extra plano

Freecomm 600

Livré avec :

Se entrega con:

- 2 Freecomm 600
2 Freecomm 600
- 1 kit chargeur double
1 kit cargador doble
- 2 accus Lithium-ion 700 mAh
2 baterías Lithium-ion 700 mAh
- 1 manuel d'utilisation
1 manual del usuario



2 años
garantía
Freecomm

Puissance d'émission : 500 mW

Potencia de emisión: 500 mW

Technologie longue portée jusqu'à 10 km*
Tecnología largo alcance hasta 10 km*

CTCSS 38 tonalités ~ DCS 83 tonalités

CTCSS 38 tonos ~ DCS 83 tonos

VOX / Fonction mains libres (3 niveaux)

VOX / Función manos libres (3 niveles)

Tonalité d'appel (10 mélodies)

10 tonos de llamada

Roger beep commutable

ROGER beep commutable

Squelch automatique

Squelch automático

Balayage des canaux (SCAN)

Exploración de canales (SCAN)

Fonction monitor

Función de "sala de control"

Double veille

Doble escucha

Chronomètre

Cronómetro

Clavier verrouillable

Bloqueo de teclado

Économiseur de batterie

Ahorro de batería

Poids : 85 g avec piles

Peso: 85 g con pilas

Dimensions (en mm) :

128 (H) x 45 (L) x 20 (P)

Dimensiones (en mm):

128 (A) x 45 (L) x 20 (P)

Réf. TXMS600



3 435991 500159

Accessoires en option :

Accesorios opcionales:

- Accus Lithium-ion 700 mAh
Baterías Lithium-ion 700 mAh **ACMS201**
- Micro oreillette «security»
Micro auricular "security" **ACMS202**
- Casque Vox 600
Auriculares Vox 600 **ACMS203**
- WEP 550 double écouteur
WEP 550 doble auricular **ACMS204**
- Kit motard MHS-550
Kit motorista MHS-550 **ACMS205**

Vendu par paire
Vendido en pares

*dans des conditions optimales / *en condiciones optimales

Le portatif professionnel / El portátil profesional

Freecomm 650



42

Livré avec (TXMS650):

Se entrega con:

- 2 Freecomm 650
2 Freecomm 650
- 2 Clips de ceinture amovibles
2 clips cintura amovibles
- 1 chargeur double de table
1 cargador doble de mesa
- 2 x 4 accus NiMH 1,2 V / 600 mAh
2 x 4 baterías NiMH 1,2 V / 600 mAh
- 1 manuel d'utilisation
1 manual del usuario

en plus (TXMS651):

en más:

- 2 cordons allume-cigare
2 cables para el encendedor de cigarrillos
- 2 micros compacts avec touche PTT
2 micro-compactos con tecla PTT

Vendu par paire

Vendido en pares

Puissance d'émission : 500 mW

Potencia de emisión: 500 mW

Technologie longue portée jusqu'à 10 km*
Antena de largo alcance hasta 10 km*

CTCSS 38 tonalités ~ DCS 83 tonalités

CTCSS 38 tonos ~ DCS 83 tonos

VOX / Fonction mains libres (3 niveaux)

VOX / Función de manos libres (3 niveles)

Tonalité d'appel (15 mélodies)

15 tonos de llamada

Alerte vibrer

Alerta vibración

Roger beep commutable

ROGER beep commutable

Squelch automatique

Squelch automático

Balayage des canaux (SCAN)

Exploración de canales (SCAN)

Fonction monitor

Función de "sala de control"

Double veille

Doble escucha

Clavier verrouillable

Bloqueo de teclado

Témoin batterie

Testigo de la batería

Poids : 140 g avec piles

Peso: 140 g con pilas

Dimensions (en mm) :

165 (H) x 56 (L) x 30 (P)

Dimensiones (en mm):

165 (A) x 56 (L) x 30 (P)

...
Coffret carton
Caja de cartón
Réf. TXMS650



Coffret professionnel
Caja profesional
Réf. TXMS651



Accessoires en option :

Accesorios opcionales:

- Oreillette Simple
Auricular Simple

ACMS206

- Oreillette Double
Auricular Doble

ACMS207

- Kit motard MHS-650
Kit motorista MHS-550

ACMS208

*dans des conditions optimales / *en condiciones optimales

Le «Pro» programmable / El «Pro» programable

Freetalk Com

Livré avec (TXMS901):

Se entrega con:

- 1 Freetalk Com
1 Freetalk Com
- 1 Pack accus li-ion 1700 mAh
1 batería li-ion 1700 mAh
- 1 Clip de ceinture amovible
1 clip cintura amovible
- 1 Dragonne
1 correa
- 1 chargeur mural
1 cargador de pared
- 1 Manuel d'utilisation
1 manual del usuario



Puissance d'émission : 500 mW

Potencia de emisión: 500 mW

Brouilleur
Codificador

VOX / mains libres (avec casque vox)*

VOX / manos libres (con auricular vox)*

Squelch automatique
Squelch automático

Commutateur de canaux (16)

Conmutador de canales (16)

Balayage des canaux (SCAN)

Exploración de canales (SCAN)

Verrouillage canal occupé

Bloqueo canal ocupado

TOT (Time Out Timer)

Tot (Time Out Timer)

Alerte de batterie faible

Aviso de batería baja

TX / RX Led

Tesitigo TX / RX

Économiseur de batterie

Ahorro de batería

Logiciel de programmation*

Software de programación

...

Livré avec (TXMS922):

Se entrega con:

- 2 Freetalk Com
2 Freetalk Com
- 2 Pack accus li-ion 1700 mAh
2 batería li-ion 1700 mAh
- 2 Clip de ceinture amovible
2 clip cintura amovible
- 2 Dragonne
2 correa
- 2 Socle chargeur double fonction
2 cargadores doble función
- 2 casques vox
2 auriculares vox
- 1 Manuel d'utilisation
1 manual del usuario

Réf. TXMS901



Coffret professionnel
Caja profesional
Réf. TXMS922



Accessoires en option :

Accesorios opcionales:

- | | |
|--|---------|
| • Casque vox
Auricular Vox | ACMS209 |
| • Housse de protection en cuir
Funda de protección de cuero | ACMS210 |
| • Socle chargeur double fonction
Cargador doble función | ACMS211 |
| • Accus Lithium-ion
Baterias Lithium-ion | ACMS212 |
| • Kit de Programmation
Kit de programación | ACMS213 |

Poids : 157 g avec piles

Peso: 157 g con pilas

Dimensions (en mm) :

185 (H) x 52 (L) x 30 (P)

Dimensiones (en mm):

185 (A) x 52 (L) x 30 (P)

PRESIDENT

«l'Esprit CB»
«el Espíritu CB»

GROUPE
PRESIDENT
ELECTRONICS

S.A. Capital 10.000.000 €

SIÈGE SOCIAL / HEAD OFFICE • FRANCE
Route de Sète BP 100 - 34540 BALARUC
TEL. +33 (0)4.67.46.27.27 - FAX +33 (0)4.67.48.48.49

www.president-electronics.com • e-mail : groupe@president-electronics.com

PRESIDENT dans un souci constant d'amélioration de ses produits, se réserve le droit de modifier leurs caractéristiques sans préavis. Photos non contractuelles.

PRESIDENT
ELECTRONICS IBERICA, S.A.

Botànica, 107-109 Pol. Ind. Gran Vía Sur - 08908 - L'HOSPITALET de LLOBREGAT
Barcelona - Tel: +34.93.335.44.88 - Fax: +34.93.336.78.72

www.president-iberica.com • e-mail : comercial@president-iberica.com

President, con el objetivo de mejorar constantemente sus productos, se reserva el derecho de alterar sus características sin previo aviso. Las fotografías no representan un vínculo contractual.